Source : document intégral MJSDAPR18

...e

Ministère de la Justice du Cameroun

Inistère de la Justice du Cameroun tère de la Justice du Cameroun are de la Justice du Cameroun The National Assembly deliberated and adopted, The President of the Republic hereby enacts the law set out below:

Ministère de la THE LAW N° 2011/027 OF 14TH DECEMBER 2011 Minis

Ministère de la Justice du Cameroun

NI.

AMENDED AND SUPPLEMENTED BY

de la Justice du Cameroun 1 Cameroun Ministère de la Justice du Camer LAW N° 2006/015 OF 29 DECEMBER 2006 ON JUDICIAL ORGANIZATION

REPUBLIC OF CAMEROON

stère de la Justice du Cameroun

Ministere

Ministère de la Justice du Cameroun

Ministere

u Cameroun

sala Justice Minister PEACE- WORK-FATHERLAND Ministèreuela

Ministère de la Justice du Cameroun

Ministère de la Justice

6

Ministère

Ministère de la Justice

Ministèr

1

Ministère de la Justice du Cameroun

istère de la

de la Justice du Can

u Cameroun

inistère de

CHAPTER I

Ministère de la Jusur **GENERAL PROVISIONS**

ducameroun Section 1: This law lays down judicial organization in Cameroon.

Section 2: (1) Justice shall be administered on the territory of the Republic in the name of the people of Cameroon.

Ministère de la Justice (2) Judicial power shall be exercised by the Supreme Court, Courts of Appeal and Courts.

Section 3 (new): Judicial organization shall comprise:

- The Supreme Court;
- Courts of Appeal;
- The Special Criminal Court;
- Ministère de la Justice du Cameroun Lower courts for administrative litigation;
- Lower audit courts;
- Military Tribunals;
- High Courts:
- Courts for First Instance;
- Customary law courts.

Section 4 (new): (1) The law shall lay down:

- Ministère de la Justice du Camer the organization of the Supreme Court and constituent Benches;
- the organization of appeal Courts and constituent Benches:
- the organization of the Special Criminal Court;
- the organization of lower courts for administrative litigation;

- The Special Criminal
 The organization of lower courts for admit the organization of lower audit courts;
 The organization of military courter
 The organization the organization of courts sitting in labour matters;
 - the organization of customary law courts;
 - High Courts and constituent Benches;
 - Courts of first Instance and constituent Benches.

Ministère de la Justice du Cameroun (2) The administrative organization of courts shall be laid down by a separate instrument.

Section 5: Subject to the provisions of Sections 15 and 18 below the institution of proceedings and the procedure to be followed before courts shall be laid down by laws governing procedure.

Section 6: (1) Justice shall be administered in public and judgements delivered in open court.

(2) Any breach of sub-section (1) above shall render the whole de la hustice shall and void "ab initio". proceedings null and void "ab initio".

NI.

., e

Minister

Ministère

Ministère de la

istère de la

stère de la Justic Ministère de l (3) Provided that, where expressly provided by law, hearings shall take place in camera or chambers.

In addition, any court may, of its motion, or on the application of one or more of the parties, order a full or partial hearing in camera of a given matter where any publicity thereof may undermine State security, public or morality. In such case, hearing shall not be opened to the public and mention thereof shall be made in the decision which shall be public.

Section 7: All judgements shall set out the reason on which they are based in fact and in law. Any beach of this provision shall render the judgement null and void

dela Justice d' Section 8: (1) Justice shall be administered free of charge, subject only to the fiscal provisions concerning stamp duty and registration and those concerning the reproduction of the records of proceedings for appeals.

> (2) Statutory fees and expenses of counsel and other auxiliaries of justice, the cost of prosecution and the execution of court decisions shall be advanced by rthe party who loses the action, except where there is a contrary reasoned decision of the court.

> (3) In criminal matters or any other matters as may be provided by law, the Public Treasury shall advance funds, and where necessary, bear all expenses incurred by the Legal Department.

(4) Legal aid shall be granted in accordance with the rules laid down in a u Cameroun separate instrument. Justice

Section 9: (1) judicial acts shall bear the names of the magistrate(s) of the Bench who took part in the decision-making and shall be signed by them. Acts whose accomplishment requires the assistance of a court registrar shall bear the name and signature of the registrar.

(2) Where a matter is heard by a panel, the decision of the court shall be that of the majority.

(3) The magistrate or magistrates in the minority may express their opinion in writing by way of a dissenting judgement and enter it in the file of the matter.

Section 10: Judicial warrants and court decisions and orders shall be enforceable throughout the national territory.

Section 11: Copies of judgements and judicial warrants, together with engrossments and all documents capable of enforcement about the executory formula interval executory formula introduced as follows: Minister

inistère de la



stère de la

OJL01529122006EN

"REPUBLIC OF CAMEROON"

"IN THE NAME OF THE PEOPLE OF CAMEROON" and closed with the following words:

"Wherefore, the President of Republic commands and enjoins all bailiffs and processservers to enforce this judgement (or order, etc.), The Procureurs General and the ere de la Justice State Counsel to lend support, and all commanders and Officers of the armed Forced and Police Forces to lend them assistance when so required by the law".

Ministère de la Jusur

Ministère de la

Section 12: (1) the judicial year shall begin from 1 January to 31 December of the year.

de la Justice d' (2) (a) The Minister in charge of Justice shall, on the proposal of Heads of Courts of Appeal, Presidents of lower audit courts and Presidents of the lower courts de la Justice du Camer for administrative litigation, lay down the dates and time of court sessions, save for the Supreme Court.

(b) Judicial recess shall run from the 1 July to 30 September.

(c) During the period of judicial recess, the number of court sessions shall be reduced to a most 1/3, except in criminal matters, urgent applications and all other matters considered urgent. Ministère de la Justice du Came ameroun

CHAPTER II

COURT OF FIRST INSTANCE

re de la Justice du Cameroun Section 13: (I) A Court of First Instance shall be established in each subdivision. However, for service purposes, its area of jurisdiction may cover several sub-divisions, by decree of the President of the Republic.

(2) The Court of First Instance shall be situated in the chief town of the

NI.

sub-division.

inistère de la J

However, the Court may hear matters outside its seat. Such hearings 18 Justi shall be referred to as "circuit courts". Ministère de la Justice

Section 14: (1) The Court of First Instance shall be composed of:

(a) At the bench:

Minister

- a President:
- one or more Magistrates; stice du Cameroun
- one Registrar-in-Chief;
- Registrars.

stère de la Justice du (b) For the preliminary inquiry?

- Ministère de la Justice du Cameroun one or more Examining Magistrates;
- one or more Registrars.

(c) At the Legal Department:

- Va Stare Counsel;
- one or more Deputy State Counsel.

dela Justice du (2) (a) All cases brought before the Court of First Instance shall be heard and determined by a single Judicial Officer.

tère de la Justice du Camer (b) However, the President of the Court may, of his own motion or on the

Ministère de la Jusur

Ministère de la

Ministère de la Justice

application of the Legal Department or that of a party, order that a matter be heard by a collegiate bench of three members.

(3) In labour matters, the Court of First Instance shall be composed In accordance with the provisions of the Labour Code.

(4) (new)

Ministère de la Ju

Inistère de l

ère de la Justice du Cameroun (a) The Court of First Instance shall be organized into: Justice

Benches;

General Assembly.

(b) The Court of First Instance shall comprise:

- one or more Benches for civil matters:
- one or more Benches for commercial matters;
- one or more Benches for labour matters;
- one or more Benches for misdeneamours or simple offences;
- one or more Benches for minors.

(c) Notwithstanding the provisions of subsection (b) above, the President of the Court of Appeal may, by order and considering service needs, merge two or more Benches.

Ministère de la Justice (d) The President of the Court of Appeal of the area shall, by order after consultation with the President of the court, appoint from amongst other magistrates Presidents of Benches for each judicial year.

Nr.

Source : document intégral MJSDAPR18

. 10

Minister

istère de la Jue

u Cameroun

Inistère de la Justice

stère de la Jusur the court, by reasoned opinion, notes shortcomings in the performance of the President of a Bench.

The appointment of a new President of a Bench within the course of a judicial year shall cover the rest of the period.

e de la Justice (e) The magistrates appointed to a court shall be assigned to Benches by order of the President of that court issued of the beginning of the judicial year for that entire year.

N Where the magistrates of a Bench sit in panel, the additional members of the panel shall be appointed by the President of the court.

dela Justice di (f) The General Assembly shall be composed of all the Legal ang Judicial Officers working in the Court of Instance as well as the Registrar-in Chief of the court. It shall have an advisory capacity and judicial jurisdiction where provided for by the law.

(g) The general Assembly shall consider and express opinion on matters by the law as well as on all issues relating to the functioning of the t by the President, the State Counced ictère provided for by the law as well as on all issues relating to the functioning of the court submitted to it by the President, the State Counsel or by one-third of its members.

(h) Where the General Assembly is deliberating on matters for which it expresses advisory opinion, Judicial Officers of the Legal Department shall take part in the deliberation and vote.

Where the General Assembly is hearing matters for which the (i) Court exercises judicial jurisdiction, it shall, after receiving submissions of the Legal Department, deliberate without the presence of the Judicial Officers of the Legal tère de la Jus Department.

Section 15: (I) The Court of First Instance shall have jurisdiction?

(a) In criminal matters:

to try all offences classified as misdemeanours or simple offences;

- to hear applications for bail lodged by persons detained or charged with criminal offences within its jurisdiction;
- to try felonies committed by minors without adult co-offenders or Ministère de la Justice accessories. Ministère de Ministère de la Justice

NI.

(b) (new):

In civil matters:

Source : document intégral MJSDAPR18

. 00

Minister



Ministèrede

inistère de

OJL01529122006EN

istère de la Jusur

- to recover, by way of the simplified recovery procedure, all claims where the amount does not exceed 10 000 000 (ten million) frances

In commercial matters

stère de la Justice du disputes relating to commitments and transactions between businessmen, credit establishments or between businessmen and credit establishments; disputes:

between shareholders of a business company or economic interest de la lustice group relating to: 0 de la Justice du Cameroun

- commercial companies;
- acts and bills of exchange between all persons as provided for by the Uniform Act of the Organization for the Harmonization of Business Law in Africa relating to general commercial law;

de la Justice du Camer When the amount in terms of money does not exceed 10 000 000 ten million) francs. stère de l'

In labour matters:

disputes where the amount of damages does not exceed 10 000 000 (ten million) francs.

(2) The President of the Court of First Instance of the judicial officer designated by him designated by him shall have jurisdiction to:

- rule on motions on notice;
- rule on motions ex-parte;
- decide on disputes relating to the execution of judgments of the Court of the first Instance and any other document capable of such execution, except those of the High Court, Court of Appeal or Supreme Court;
- rule on applications for exequatur.

(3) (a) When hearing a criminal matter, the Court of First Instance shall, save otherwise provided by any other law, have jurisdiction to entertain actions for damages resulting from the commission of an offence.

(b) Notwithstanding the provisions of sub-section 1 (b) above, where a Court of First Instance hear a suit filed as a result of a criminal offence as provided in paragraph (a) above, it shall have jurisdiction even where the amount of damages claimed is above 10 000 000 (ten million) CFA francs.

stère de la Justice (4) Where the Court of First Instance is hearing a case of juvenile delinquency, its composition and procedure shall be provided for by a special law.

NII.

Minister

Ministère de la Jusur CHAPTER III

HIGH COURT

stère de la Justice du Cameroun Section 16: (1) A High Court shall be established for each division. However; for service purposes, its area of jurisdiction may cover several divisions, by decree of the President of the Republic.

However, it may hear matters outside its seat. Such hearings shall be referred to as "circuit courts".

de la Justice du Ministère de la Justice du Cameroun Section 17: (1) The High Court shall be composed of:

(a) At the bench:

- a President:
- one or more Judges;
- one registrar-in-chief;
- Registrars.

u Cameroun

(b) For the preliminary inquiry:

- one or more Examining Magistrates;
- one or more Registrars.

(c) At the legal Department:

- one State Counsel;
- one or more Deputy Counsel.

Ministère de (2) The President of the Court of First Instance at the sea of a High Court may, concurrently with his functions, be appointed President of the said High Court.

(3) The Examining Magistrate(s) of the Court of First Instance at a sea of a High Court may, concurrently with their functions, be appointed Judges of the said High Court.

(4) The magistrate of the Court of First Instance at the sea of a High Court may, concurrently with their functions, be appointed Judges of the said High Court.

Inistère de la Ju (5) The Registrars-in-Chief of the Court of First Instance at the sea of a High Court may, concurrently with his functions, be appointed Registrars-in-Chief of the said High Court.

(6) The Registrars of the Court of First Instance at the sea of a High Court de la lustice currently with their functions, be appointed Registrars of the sold little for the sold little may, concurrently with their functions, be appointed Registrars of the said High Court. Minister

Minister

Ministère de la Justice du Camer

Ministère de la

tère de la Jusur Ministère de l (7) Any case brought before the High Court shall be heard and determined by a single Judicial Officer.

However, the President of the Court may, of his own motion or on the application of the Legal Department, or that of a party, order that the matter be heard by a collegiate bench of three members.

Ministère de la Justice (8) In labour matters, the High Court shall be composed in accordance with Ministère de l' the provisions of the Labour Code.

(9) (new)

de la Justice du Camerol

inistère de la

- (a) The High Court shall comprise:
 - Benches:
 - General Assembly.
- (b) The High Court shall comprise:
 - One or more Benches for civil matters;
 - One or more Benches for commercial matters;
 - One or more Benches for labour matters;
 - One or more Benches for criminal matters.
- istère de la Justice du Camer (c) Notwithstanding the provisions of subsection (b) above, the President of the Court of Appeal may, by order and considering service needs, merge two or more Benches.

e du Cameroun

Ministère de la Justi**(d)**d The President of the Court of Appeal with jurisdiction shall by order, after consultation with the President of the Court, appoint from amongst the magistrates, Presidents of Benches for each judicial year.

The appointment order may be amended before the end of the judicial year where the President of a Bench is unavailable or where the President of the Court, in a reasoned opinion notes shortcomings in the performance of the President of a Bench.

The appointment of a new President of a Bench within the course of the judicial year shall cover the rest of the period.

The magistrates appointed to a court shall be assigned to Benches (e) by order of the President of that court issued at the beginning of the Judicial year for that entire year.

(f) The General Assembly shall be composed of all Legal and Judicial de la lustice king in the court as well as the Registrar-in-Chief of the court. It ob all the court is a set of the court of the co Officers working in the court as well as the Registrar-in-Chief of the court. It shall have an advisory capacity and judicial jurisdiction where provided for by the law.

Minister

stère de la

Ministère de la Jusui Ainistère de l (g) The General Assembly shall consider and express opinion on matters provided for by the law as well as all issues relating to the functioning of the court submitted to it by the President, the state Counsel or by one-third of its members.

(h) Where the General Assembly is deliberating on matters for which it expresses advisory opinion, Judicial Officers of the Legal Department shall take part in the deliberation and vote.

(i) Where the General Assembly is hearing matters for which the court details udicial jurisdiction, it shall, after receiving the submissions of the details exercises judicial jurisdiction, it shall, after receiving the submissions of the Legal u و partment, Department. de la Justice du Department, deliberate without the presence of the Judicial Officers of the Legal

stice du Cameroun Section 18: (1) The High court shall have jurisdiction:

- (a) In criminal matters:
- to try felonies and related misdeneamours subject to the provision of Section, ice du camer 13 (1) to (3) above; to hear and determine application 13 (1) to (3) above;
- charged with criminal offences within its jurisdiction.

(b) (new):

In civil matters:

ducameroun to hear and determine suits and proceedings relating to the status of persons, civil status, marriage, divorce, filiations, adoption and inheritance;

- Ministère de la to hear matters where the amount of damages claimed exceeds 10 000 000 (ten million) francs;
 - to recover, by way of the simplified recovery procedure, all claims whose amount exceeds10 000 000 (ten million) francs.

In commercial matters:

collective proceedings for wiping off debts;

unguestionable, liquidated and due commercial debts of whatever amount where the obligation arises from a cheque, a promissory note or a bill of exchange;

- Disputes relating to commitments and transaction between businessmen, credit establishments or between businessmen and credit establishments:
- Disputes:
- between shareholders of a business company or economic interest group relating to:
 commercial c Minister

Source : document intégral MJSDAPR18

Inistère de la Justice

- istère de la Jusur of Business Law in Africa relating to general commercial law;
- Where the amount in terms of money exceeds 10 000 000 (ten million) francs. Justice du Car

stère de la Justice du Cameroun In labour matters

Ministère de la Justice disputes where the amount of damages claimed exceeds 10 000 000 (ten

- Linount , ...anCS. (c) In non-administrative matters: to hear and determine all -or authority free detailustice du to hear and determine all applications for an order prohibiting any person(s) or authority from doing or performing any act in respect of which he is not entitled or competent to do by law (prohibition);
 - to hear and determine all applications for an order commanding any (2) The President of the High Court or a judge designated by him is competent r and determine:

to hear and determine:

- (a) (new) disputes relating to the enforcement of the decisions of High Courts;
- (b) to hear and determine applications for immediate release (habeas corpus) lodged buy or made on behalf of persons taken in charge or detained illegally ameroun

(3) Ministere (3) Ministere (3) When hearing a criminal matter, the High Court shall have jurisdiction to entertain claims for damages resulting from the commission of the offences, save Ministère de otherwise provided by any other law.

CHAPTER IV

COURT OF APPEAL

Inistère de la Justice du Cameroun Section 19: (1) A Court of Appeal shall be established in each region. However, for service purposes, its area of jurisdiction may cover several regions, by decree of the (2) The Court of Appeal shall be situated in the chief town of the region. President of the Republic.

Source : document intégral MJSDAPR18

. 10

u Camerour

Minister



stère de la Jusuic Section 20: (1) The Court of Appeal shall be composed of:

(a) At the bench;

stère de la Justice

de la Justice d'

- (-³) a President;
- one or more vice-Presidents;
- one or more Judges;
- one Registrars-in-Chief;
- Registrars.
- (b) At the Legal Department:
- Ministère de la Justice du Cameroun one or more Deputies of the Procureur General;
- one or more Deputies of the Procureur General; one or more Legal Assistants at the Procureur General's Chambers. e Court of Appeal shall be organized into: Benches; The General Act
- (2) (a) The Court of Appeal shall be organized into:

tice du Cameroun (b) (new) The Court of Appeal shall be composed of:

one or more Benches for motions and urgent applications;

- stice du Camer one or more Benches for disputes relating to the enforcement of decisions;
- one or more Benches for civil matters;
- one or more Benches for commercial matters:
- one or more Benches for labour matters;
- one or more benches for customary law matters;
- one or more Benches for criminal matters;
- one or more Benches for misdemeanours and simple offences;
- one or more Benches for inquiry control.
- (c) Notwithstanding the provisions of subsection (b) above, the President of the Court of Appeal may, by order and considering consistent. more Benches.
 - (d) The magistrates of the Court of Appeal shall be assigned to the Benches by order of the President of that court issued at the beginning of the judicial year for that entire year.
- (e) A magistrate may be member of more than one Bench. inistère de la Justice

(new) The President of the Court of appeal with jurisdiction shall appoint by order from amongst the vice-Presidents of the Court, the Presidents of Benches for each judicial year.

de la Justice (f) The General Assembly shall be composed of all Judicial Officers working at the Court of Appeal as well as the Registrar-in-Chief. It shall have judicial jurisdiction and advisory capacity. Minister NI

Minister

Ministère de la

- Ministère de la Jusur for by law as well as on all issues relating to the functioning of the court and submitted to it by the President, the Procureur General or by one third for members. (h) Where the General Assound (h) Wh
 - deliberations and vote.

(i) Where the General Assembly is hearing matters for which the Court exercises de la hustice judicial jurisdiction, it shall, after receiving the submissions of the (3) Where the Court is back (3) Where the Court is back

de la Justice du Camer military magistrate appointed for this purpose shall occupy the Bench of the Legal Department. The activities of the magistrate shall be limited to representing the Legal tère de Department at the hearing.

Section 21: (1) All cases falling within the jurisdiction of the Court of Appeal shall be heard by three judicial officers who are members of the said Court.

(2) Where the Court is sitting to determine an appeal against the judgement of a Military Court, one of the three judicial officers mentioned in sub-section (1) above shall be replaced by a Military Judge, and in his absence, by an officer of the Armed Forces.

(3) The Officer of the Armed Forces called upon to replace one of the three (3) judicial officers of the Court of Appeal shall, before sitting in court, take oath before the said Court. The oath shall be as follows:

"I do so swear before God and all men to exercise my functions as member of the panel of the Court of Appeal honestly, to render justice to all with impartiality, without fear, favour or malice and to scrupulously keep the secrets of the Ustice du Carr (4) The three judges shall have equal votes.

inistère de la Ju Section 22: (new)

Justice du C The Court of Appeal shall have jurisdiction to hear:

- Justice du Cameroun Ministère de la Justice (a) appeals against judgements delivered by courts, with the exception of those delivered by the Supreme Court and the Court of Appeal itself.
- (b) appeals against the rulings of the Examining Magistrate;

Minister



,eroun

de la Justice

u Camerour

inistère de

Ministère de la Jusur (c) all other matters provided for by the law.

Ministère de la against decisions rendered by the respective Benches of Courts of First Instance and High Courts.

(3) The President of the Court of Appeal shall have jurisdiction to hear and Ministère de la Justice determine at the first instance, disputes relating to the enforcement of the decisions Ministèred of Courts of Appeal.

Section 23: (1) Within eight (8) days of the declaration of appeal or of the deposit of the certificate of appeal at the registry, the President of the Court whose decision has been appealed against shall, by a ruling, fix the amount to be deposited by the appellant.

(2) The amount which shall, under pain of forfeiture of the rights of appeal, be paid within ten (10) days of the notification of the ruling fixing it, at the registry of the court that delivered the decision appealed against, shall constitute the cost of reproducing the records of proceedings, inclusive of the judgement and subsequent documents, in as many copies as there are the parties plus five (5) extra copies.

(3) The ruling referred to in sub-section (1) and (2) above is subject to appeal before the President of the Court of Appeal who shall determine the issue once and for all, within 10 (ten) days after receiving the appeal. This ruling shall not be subject to appeal.

(4) If the amount initially fixed turns out to be insufficient, a supplementary be fixed and paid under the same conditions. amount shall be fixed and paid under the same conditions and procedure as prescribed in sub-sections (1) and (2) above.

(5) Any left over amount shall be reimbursed to the party who paid it.

(6) After the reproduction of the records of proceedings, the Registrarsin-Chief of the court whose decision has been appealed against shall transmit five (5) copies thereof to the Registrar-in-Chief of the Court of Appeal seised of the appeal, and shall serve the other copies on the parties.

(7) In case of plurality of appeals, the cost of reproduction of the records of proceedings shall be borne equally by the appellants. However, the more disposed appellants may pay the totality of the amount fixed, and be later on reimbursed by the other parties in the amount that each of them is due.

Court of Appeal who is seised of the issue by the interested appellant. This ruling is not subject to appeal. Minister

Source : document intégral MJSDAPR18

istère de la ju

inistère de la

Ministèr

stère de la Jusui records of proceedings shall be done in accordance with the provision of Section 8 (1), (3) and (4) above.

(10) As soon as the records of proceedings are received in the required number of copies, the Registrar-in-Chief of the Court of Appeal shall keep one copy, transmit three (3) copies to the President on the Court of Appeal for distribution to the Ministère de la Justice members of the panel, and shall send one copy to the Legal Department of the said Court of Appeal Ministère de'

CHAPTER V

amerour EXAMING MAGISTRATE

de la Justice du Cameroun ustice du Camer Section 24: The Examining Magistrate shall be a magistrate of the Bench. He shall however not be competent to try matters of which he carried out during the preliminary inquiry.

Section 25: (1) A Preliminary inquiry shall, except otherwise provided by law, be compulsory in felonies and optional in misdemeanors and simple offences.

(2) During judicial inquiry:

(a) the Examining Magistrate shall be assisted by a registrar;

(b) the signing of act shall conform to the provision of Section 9 (1) above;

(c) the defended may be represented by counsel;

Ministère de (d) the public may have access to the chambers of the Examining Magistrate only with his authorization.

(3) (a) The Examining Magistrate may, of his own motion and by a ruling grant the defendant bail.

(b) Once he is seised of an application for bail, he shall within five (5) days thereof deliver a ruling either granting or refusing bail.

(c) The application for bail shall be recorded on the day of its deposit and a copy thereof mentioning registration shall be handed to the person who deposited the application.

(d) Within 24 (twenty-four) hours of the registration, the application shall be transmitted, together with a copy of the file, to the Senate Counsel for address. within 48 (forty-eight) hours of the prescribed time-limit for returning the file, deliver a ruling either granting or refusing bail. Minister

istère de la

inistère de

stère de la Jusur Ministère de l (e) The rulings provided for in paragraphs (3) (a) and (d) above shall be served on the defendant without delay.

(f) Silence on the part of the Examining Magistrate on the application for bail after 5 (five) days provided for in paragraph (b) above shall be tantamount to rejection and in such case, the defendant may lodge his application before the Inquiry Control Chamber of the Court of Appeal.

(4) Any defendant whose application for bail has been refused may appeal against the ruling refusing same. Such appeal shall be determined within ten (10) days.

a committal order before the court of First Instance of High Court or by a non-case or partial non-case ruling or by a ruling declining jurisdiction, as the case mouths

de la Justice du Cam Section 26: The Examining Magistrate shall issue all warrants and shall seise the competent court by a committal order.

said High Court. However, the Examining Magistrate of a Court of First Instance located elsewhere other than at the sea of the High Court shall be competent to out preliminary inquiries for fall. out preliminary inquiries for felonies and related misdeneamours committed within his area of jurisdiction.

Section 28: (1) Appeals against the rulings of the Examining Magistrate shall be governed by the provisions of the Criminal Procedure Code.

(2) The appeals shall be heard by the Inquiry Control Chamber which shall be composed of 3 (three) Judges.

(3) The Inquiry Control Chamber shall apply the provisions of the Criminal .nal Ministère de la Justice du Can Procedure Code relating to preliminary inquiries.

CHAPTER VI

LEGAL DEPARTMENT

Section 29: (1) the Legal Department shall ensure the enforcement of laws, regulations and judgements and may, in the interest of the law, make any request it considers necessary before any court.

zre de la Justice (2) In criminal matters and without prejudice to the rights of civil party, it shall search for offenses, institute and carry out prosecutions, and issue any warrants necessary for the institution and prosecution of criminal action.

(3) The presence of the Legal Department in court shall be obligatory in criminal matters and optional in any other matter, except otherwise provided by law.

Source : document intégral MJSDAPR18

NI



istère de la

inistère de

stère de la Jusur Ministère de (4) The Public Treasury shall advance and defray the court charges borne by the Legal Department. IMEROUN

Section 30: (1) There shall be a Legal Department attached to each Court of Appeal, headed by a Procureur General who shall be under the direct authority of the Minister in charge of Justice.

(2) There shall be a Legal Department attached to High Court or Court of First Instance, headed by a State Counsel directly subordinate to the Procureur general of the Court of Appeal of the area of the jurisdiction.

(3) (a) The State Counsel of the Court of first Instance at the sea of a nay, concurrently with his functions, be appointed Deputy State Court. زع) (ز Gourt may, c. of that High Court. High Court may, concurrently with his functions, be appointed Deputy State Counsel Ministère de la Justice du Cameroun

CHAPTER VII

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

de la Justice du Camer Section 31: The organization of traditional courts and procedure to follow before them, with the exception of the criminal jurisdiction of customary and Alkali courts shall, for the time being, be maintained.

Section 32: Pending the enactment of the instruments provided for in Section 4 of this law, Courts of First Instance, High Courts, courts of Appeal shall continue to apply the rules of procedure, practice and usages hitherto applicable before these courts, provided that such rules of procedure, practice and usages are compatible with the Constitution and this law Constitution and this law.

Section 33: The High Court shall continue to have jurisdiction to hear and determine all matters pending before it as at the date of enactment of this law, even where the amount of damages claimed does not exceed 10 000 000 (ten million) CFA francs.

Section 34: Pending the setting-up of lower courts for administrative litigation and lower audit courts as provide in Section1 of this law, as well as the enactment of procedural rules before these courts, the rules and regulations relating to the institution of proceedings as well as those relating to the procedure to follow before the Administrative and Audit Benches od the Supreme court are hereby maintained.

Section 35: The judicial year commenced on 1st October 2006 before the promulgation of this law and following the former provisions shall be extended to 31 December 2007.

Ministère de la Justice Section 36: all provisions repugnant to this law are repealed, in particular those of Ordinance n° 72/4 of 26 August 1972 on Judicial Organization and the subsequent amendments thereto.

NI.

Source : document intégral MJSDAPR18

. 10

Minister

Minister

de la Justice du Cameroun

u Cameroun

istère de la jusuic Ministère de la Section 37: all references made in this law or in other enactments in force, to the provisions repealed by the present law or in pursuance of the present law shall be deemed to be references to the provisions that replace them.

Ministere

Ministère de la Justice du Cameroun

<u>عود المراجعة</u> This law, which comes into force on 1st January and published in the Official Gazette in English and French. Je re de la Justice du Cameroun Section 38: This law, which comes into force on 1st January 2007, shall be registered Ministère de la Just

Ministère de la Justice du Cameroun

Nr.

Ministère de la Justice du Cameroun

Ministère de la Justice THE PRESIDENT OF REPUBLIC

(É) PAUL BIYA Ministère de la Justice du Cameroun

...e

Inistère de la Justice du Cameroun

Ministère de la Justice du Cameroun

Minister

Ministère de la Justice

Ministère

Ministère de la Justice du Camer

Ministère de la Justice du Cameroun

Ministère de la Justice du Cameroun